

---

# РОЛЬ НЕВЕРБАЛЬНЫХ СРЕДСТВ КОММУНИКАЦИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ

---

УДК 37.015.3:811

**Гресь А. А.**

Национальный университет кораблестроения имени адмирала Макарова

*Автор анализирует важность применения невербальных средств коммуникации в процессе изучения иностранных языков, рассматривает их основные функции и подтверждает необходимость их применения для придания процессу обучения коммуникативного характера.*

**Ключевые слова:** *невербальные средства коммуникации, мимика, жесты, коммуникативные способности, семантизация лексических единиц, установление контакта.*

Знание иностранных языков играет большую роль в жизни современного человека и способствует его профессиональному росту и построению успешной карьеры. Согласно закону Украины "О высшем образовании" высшие учебные заведения должны сегодня подготовить новое поколение специалистов и вооружить их более глубокими межкультурными и социокультурными знаниями и умениями. Переход к новым стандартам образования обуславливает необходимость качественных изменений в организации учебного процесса преподавания иностранных языков.

Коммуникация в среде разговорного языка тесно взаимосвязана с невербальными средствами коммуникации (НСК). Традиционно преподавателями основное внимание уделялось именно вербальной коммуникации (высокой языковой культуре, богатому словарному запасу, четкой дикции, методике преподавания своего предмета). Однако, как известно, большая часть учебной деятельности проходит в процессе общения между преподавателем и студентом. Исследования в области педагогической психологии показывают, что значительная часть педагогических трудностей обусловлена не столько недостатками научной и методической подготовки

преподавателей, сколько деформацией сферы профессионально-педагогического общения"[4, 238]. Многие влиятельные дидактики и психологи такие как Ильин Е.П., Лабунская В.А., Пиз А., Пиз Б., Столяренко Л.Д., Шторх Г. настаивали на ценности применения невербальных средств коммуникации в преподавании и изучении иностранного языка. Как показали исследования, более 65% информации передается именно по невербальным каналам. НСК оказывают в большинстве своем неосознаваемое, но существенное психологическое воздействие на коммуникантов.

Целью статьи является исследование необходимости использования НСК как важного вспомогательного элемента в формировании коммуникативной компетенции в процессе изучения иностранных языков в ВУЗ.

К невербальным средствам коммуникации относятся неречевые, несловесные средства, такие как взгляд, мимика, жесты, позы, ритмические характеристики голоса, прикосновения и движения. Невербальное поведение сильно автоматизировано и очень редко мы осознаем его важность в связи с чем нам довольно трудно контролировать его и управлять им. Однако не использовать на занятиях, например мимику или жесты значило бы вести себя неестественно.

Будучи преподавателем, необходимо осознавать тот факт, что любое вербальное или невербальное действие осознанно или нет, воспринимается и интерпретируется студентами. Невербальное поведение (особенно выражение лица) отражает эмоциональное настроение личности: уверенность или неуверенность, терпение или нетерпение, симпатию или дистанцирование, увлеченность или скуку. Такие свойства, которые могут охарактеризовать тип личности, очень явно проявляются в том, как человек двигается, как он смотрит или не смотрит на других, как держит голову, плечи, руки, даже ноги, как жестикулирует. Любые наши жесты говорят о нас больше, чем нам хотелось бы.

Несмотря на такую важную роль НСК в общении, преподаватели мало знакомы с культурой невербального общения. Многие преподаватели не осознают того, что неадекватное использование НСК может значительно снизить эффективность процесса педагогического общения. К примеру, обилие

отвлекающих жестов, способствующих уменьшению или снятию внутреннего напряжения, все же сообщит партнеру по общению о наличии этого самого напряжения. Преподавателю следует избегать жестов, говорящих о его неуверенности в себе или напряженности (потирание шеи, теребление указки/ручки/цепочки, подергивание/почесывание уха, постукивание пальцами по столу, необоснованный бег взад и вперед по аудитории, подергивание/постукивание ног, длительная опора руками на стол и т.д.), о стремлении психологически "закрыться" от аудитории (сцепление пальцев или скрещивание рук на груди, потирание подбородка). Резкая нервная жестикуляция вызывает состояние напряженного ожидания неприятностей. Многочисленные, мелькающие, а особенно лишние жесты способны быстро утомить учащихся. Преподаватель должен интенсивно контролировать свое невербальное поведение, чтобы оно не отвлекало учащихся и не сигнализировало им о том, что он по тем или иным причинам чувствует себя некомфортно.

Педагогическое общение подчиняется общим психологическим закономерностям, присущим общению как форме взаимодействия с другими людьми, включающей коммуникативный, интерактивный и перцептивный компоненты. Преподаватель должен знать законы педагогического общения, обладать коммуникативными способностями и коммуникативной культурой. Речь преподавателя – основное средство педагогического воздействия. Однако согласно экспериментальным данным более важную роль в процессе общения играют невербальные средства коммуникации.

Невербальные средства выполняют в первую очередь общую интерактивную функцию. Взгляд, жесты, мимика, играют важную роль в инициировании, поддержании и завершении межличностных контактов, будь то с одним отдельным студентом или с целой группой. Жесты и движения имеют моторную функцию, которая соответствует физиологической потребности в движении. Невербальные средства способны кроме того активировать учебный процесс.

Для организации взаимодействия в ходе учебной деятельности опытным преподавателем активно используются так называемые жесты-регуляторы [1, 51], то есть жесты, используемые для координации и контроля процесса общения (кивок головой, приглашающие и одобряющие жесты, жесты оценки). Жесты-иллюстраторы (акцентирующие, указательные, ритмические, символические) активизируют различные познавательные процессы, такие как восприятие, память, мышление и воображение. НСК могут сопровождать речь преподавателя, а также облегчать ее семантически, в некоторых случаях даже совсем заменять ее. В этом случае преподавателю необходимо усиленно контролировать его НСК, чтобы не вызвать впечатления дистанции, недоброжелательности или отсутствия интереса. Определенные невербальные средства могут негативно повлиять на интеракцию, например:

- вызывать студента указательным пальцем,
- указывать на студента, сидящего слева движением правой руки,
- не смотреть на студента, в то время как он говорит,
- слишком часто смотреть в окно, потолок или в пустоту и т.д.

НСК часто применяются с целью семантизации лексических единиц. В том случае, если вербальное объяснение на иностранном языке не воспринимается студентом, применение НСК может способствовать первому пониманию слова или выражения. Для учащихся невербальные средства имеют другие, отчасти дополнительные функции. Они могут компенсировать их языковой дефицит. Учащиеся часто находятся в сложной ситуации, когда они хотят говорить, но не владеют достаточным уровнем языковой компетентности. Целенаправленное применение НСК могло бы помочь учащимся частично компенсировать их речевой дефицит и выразить больше, чем они в состоянии сделать это вербально.

Невербальным средствам отводится важная функция учебной помощи. Если язык интенсивно связан с НСК, то при его использовании он будет восприниматься со всеми сопровождающими невербальными стимулами различными смысловыми каналами и сохраняться в памяти с помощью различных параллельных стимулов. Особенно важным в изучении ИЯ является соединение активных языковых высказываний с действиями и разнообразными

НСК самого говорящего, так как в этой связи наряду с вербальными и вербально-визуальными активируются также и моторные компоненты обработки информации, что приводит к наилучшим учебным результатам.

Преподаватель должен уметь не только контролировать свое невербальное поведение и адекватно кодировать информацию при помощи НСК, но и уметь правильно декодировать НСК учащихся. При обучении иностранному языку (ИЯ) НСК имеют двойную значимость. С одной стороны это важнейший компонент педагогического общения, с другой стороны – процесса общения на ИЯ как цели обучения.

Изучающие ИЯ должны знакомиться с особенностями невербального поведения носителя языка и уметь их декодировать. Даже если владение ИЯ на вербальном уровне безупречно, незнание поведенческой грамматики неизбежно приводит к серьезным ошибкам в общении с иностранцем. Изучение особенностей невербального поведения носителей изучаемого языка позволяет сделать процесс обучения ИЯ менее вербально перегруженным и более коммуникативным, так как процесс общения на ИЯ как цель обучения становится максимально приближенным к реальному, живому процессу общения.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что НСК играют существенную роль в регулировании взаимоотношений, установлении контакта и эмоциональной атмосферы, организации взаимодействия и активизации когнитивной деятельности учащихся. Знание НСК поможет изучающим иностранный язык ориентироваться в различных социальных ситуациях и регулировать собственное поведение при беседе с иностранцами, глубже понимать друг друга и на основе этого строить свои отношения, быстрее воспринимать социальные нормы и корректировать действия.

### **Литература:**

1. *Ильин Е.П.* Психология общения и межличностных отношений. – [Текст] / Ильин Е.П. — СПб.: Питер, 2011. — 573 с. — (Серия "Мастера психологии").

2. Лабунская В.А. Проблема обучения кодированию-интерпретации невербального поведения. – [Текст] / В.А. Лабунская // Психологический журнал. – 1997. – Т.18. – №5. – С. 85-94.

3. Пиз А. Новый язык телодвижений. Расширенная версия. – [Текст] / А. Пиз, Б. Пиз. – М.: Изд-во Эксмо, 2006. – 416 с.

4. Столяренко Л.Д. Педагогическое общение. – [Текст] // Л.Д. Столяренко Педагогическая психология для студентов вузов. – Ростов н/Д: Феникс, 2004.

5. Storch G. Deutsch als Fremdsprache: eine Didaktik; theoretische Grundlagen und praktische Unterrichtsgestaltung. – [Text]/ Günter Storch. – München: Fink, 2001. – с.74-86

### **Gres A. A. The role of nonverbal communication means in foreign language teaching in High Establishments**

*The author has analysed the importance of nonverbal communication means applying in the process of foreign language studying. Their main functions are taken into consideration and the necessity of their applying to form the process of teaching in communicative manner is confirmed.*

**Key words:** *means of nonverbal communication, facial expression, gestures, communicative abilities, semantization of lexical units, making contact.*